

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ZARAUZKO UDALA

*Iragarkia*

2020ko abenduaren 9ko 1398 Dekretuaren bidez, dirulaguntza hauek emateko deialdia, onartu da:

– 1 lerroa.

Dirulaguntzak Covid-19ak sortutako krisi ekonomikoak eta sozialak kaltetutako norberaren konturako langileentzat, langile autonomoentzat eta mikroenpresentzat (I eranskina).

Aurrekontu-partida: 1.1501.471.01.430.00.2020 ezohiko dirulaguntzak. Jarduera ekonomikoak.

Aurrekontua: 783.095,09 euro.

Interesdunek zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkez dezakete oinarrien eta deialdiaren aurka, administrazioarekiko auzietako Donostiako epaitegietan, horiek argitaratu eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute, horren aurretik, berraztertze errekurtsioa aurkezteko, oinarri hauek onartu dituen organo eskudunaren aurrean, argitaratu eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsioak aurkeztu, harik eta berraztertze errekurtsioa berariaz ebatzi arte edo haren presuntziozko ezespena gertatu arte. Hori guztia, egoki iruditzen zaion beste edozein errekurtsio aurkezteari utzi gabe.

Zarautz, 2020ko abenduaren 9a.—Xabier Txurruka, alkatea.  
(6601)

*Covid-19ari aurre egiteko hartutako neurriek kaltetutako jarduera ekonomikoek dirulaguntzak emateko deialdia.*

1. Xedea.
2. Onuradunak.
3. Diruz lagun daitezkeen gastuak.
4. Eskaerak aurkezteko lekua eta epea.
5. Prozedura eta dirulaguntzen bateragarritasuna.
6. Dirulaguntza emateko irizpideak.
7. Kontzeptuak, gehieneko zenbatekoak eta aurrekontuzukidura.
8. Pertsona onuradunen betebeharrak.
9. Ebazpena.
10. Dirulaguntzen ordainketa.
11. Araudia.
1. Xedea.

Deialdi honen xedea da Covid-19ak sortutako krisi soziosanitarioak eragindako alarma-egoerak zerbitzuen sektorean jarduera komertziala egiten duten eta adierazitako baldintzak betetzen dituzten pertsona fisiko eta juridikoei ekarritako ondorio ekonomiko kaltegarriak minimizatzea. Helburua da egin behar

AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ

*Anuncio*

Mediante Decreto n.º 1398, de 9 de diciembre de 2020, se ha aprobado la convocatoria, para el otorgamiento de las siguientes subvenciones:

– Línea 1.

Subvenciones a trabajadores/as por cuenta propia, autónomos y microempresas afectados por la crisis económica y social generada por el Covid-19 (anexo I).

Partida presupuestaria 1.1501.471.01.430.00.2020 ezohiko dirulaguntzak. Jarduera ekonomikoak.

Presupuesto: 783.095,09 euros.

Contra las bases y la convocatoria, las personas interesadas podrán interponer directamente recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el órgano competente que la haya aprobado, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Zarautz, a 9 de diciembre de 2020.—El alcalde, Xabier Txurruka.  
(6601)

*Segunda convocatoria para el otorgamiento de subvenciones para actividades económicas afectadas por las medidas adoptadas para hacer frente al Covid-19.*

1. Objeto.
2. Beneficiarios.
3. Gastos subvencionables.
4. Lugar y plazo presentación solicitudes.
5. Procedimiento y compatibilidad de las subvenciones.
6. Criterios objetivos de otorgamiento de subvención.
7. Conceptos, importes máximos y dotación presupuestaria.
8. Obligaciones de las personas beneficiarias.
9. Resolución.
10. Abono de las subvenciones.
11. Normativa.
1. Objeto.

El objeto de la presente convocatoria es minimizar los efectos económicos negativos que la situación de alarma por la crisis socio-sanitaria provocada por la Covid-19 ha ocasionado en el sector servicios a las personas físicas y jurídicas que desarrollan su actividad comercial y cumplen los requisitos señalados, con-

dituzten eta jardueraren ohiko kudeaketarekin zerikusia duten gastu ekonomikoei aurre egiten laguntzea, alor honetan.

A) 1 lerroa. dirulaguntzak Covid-19ak sortutako krisi ekonomikoa eta sozialak kaltetutako norberaren konturako langileentzat, langile autonomoentzat eta mikroenpresentzat (I eranskina).

## 2. Onuradunak.

Pertsona hauek eskatu ahal izango dituzte dirulaguntzak: legegaren arabera eraberrita eta dagozkien erregistroetan inskribatuta daudenak, behar den IFZ dutenak, beren jarduera Zarauzko udalerrian garatzen dutenak eta ondorengo baldintza guzti-guztiak betetzen dituztenak:

– Autonomia edo enpresaburua izatea.

– Bere jarduera eraginda egotea Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 6ko 38/2020 Dekretuak (aldi berean, urriaren 26ko 36/2020 Dekretuaren 9. atala aldatzen du) 4. atalean jarritako neurrien ondorioz; dekretu horren bidez, ostalaritzako eta jatetxeetako establezimendu eta zerbitzuen erabateko itxiera ezarri zen (otorduen prestaketa eta etxean edo bertan jasotzeko zerbitzua izan ezik) Covid-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko. Edo, bestela, jarduera eten gabe ere, fakturazioan % 40tik gorako murrizketa izatea.

– Bere jarduera 2020ko azaroaren 6a baino lehenagotik hasita izatea (datu fiskalen arabera).

– Zerga-egoitza eta, halakorik balego, lokal komertziala udalerrian edukitzea.

– Mikroenpresen kasuan, sozietate mugatu, sozietate anonimo, kooperatiba, ondasun-erkidego edo antzeko modura jasota egotea.

Dirulaguntzen onuradun izateko debekuak:

Deialdi honetan aurreikusitako dirulaguntzak ezingo ditu jaso ondorengo zirkunstantziaren batean dagoen pertsonak edo entitateak:

– 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, dirulaguntzenak, 13.2 artikuluan zerrendatutako edozein.

– Uztailaren 28ko 26/2015 Lege Organikoak ezarritakoari jarraiki, sexu-delituengatik administrazio-, lan- edo zigor-arloko zehapenak jaso dituzten pertsona fisiko nahiz juridikoak.

– Emakume eta Gizonen Benetako Berdintasunari buruzko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan eta Emakume eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legean ezarritako betekizunak betetzen ez dituzten pertsona fisiko nahiz juridikoak.

– Emakume eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioaren aurkako helburuak, sarbide-sistemak, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolaketa edo estatutuak dituzten, eta sexua- ren, ideologiaren, jaioterriaren, nazionalitatearen edo sexu-joeraren ziozko diskriminazioa egiten duten pertsona fisiko nahiz juridikoak (Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Zarauzko Udal Ordenantzen 38. artikulua).

– Berdintasunerako eta sexuagatik diskriminatuta ez izateko eskubidea urratzeagatik administrazio-, lan- edo zigor-arloko zehapenak jaso dituzten pertsona fisiko nahiz juridikoak (Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Zarauzko Udal Ordenantzen 38. artikulua).

## 3. Diruz lagun daitezkeen gastuak.

Dirulaguntza-lerro honen helburua da koronabirusak txikizkako establezimendu komertzialei, ostalariei eta zerbitzuei sortutako egoera arintzea.

Hauek dira diruz lagun daitezkeen gastu arruntak:

– 1 lerroa: 2020ko azaroaren 6tik abenduaren 31ra arteko gastu arruntak.

tribuyendo a hacer frente a los gastos económicos que deben realizarse y que tienen que ver con la gestión ordinaria de su actividad, en el siguiente ámbito:

A) Línea 1. Subvenciones a trabajadores/as por cuenta propia, autónomos y microempresas afectados por la crisis económica y social generada por el Covid-19 (anexo I).

## 2. Beneficiarios/as.

Podrán solicitar las citadas subvenciones las personas, legalmente constituidas e inscritas en los registros correspondientes, que dispongan del correspondiente NIF y que desarrollen su actividad en el ámbito del municipio de Zarautz y que cumplan todas y cada una de las siguientes condiciones:

– Ser autónomo o empresario.

– Haber sido afectada la actividad como consecuencia de las medidas establecidas en el apartado 4 del Decreto de Gobierno Vasco 38/2020, de 6 de noviembre, (modificación a su vez del apartado 9 del Decreto 36/2020, de 26 de octubre) por el que se declara el cierre total para el servicio a las personas de los establecimientos y servicios de hostelería y restauración (excepto preparación y servicio de comidas a domicilio o recogida), para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el Covid-19, o sin haber suspendido la actividad haya sufrido una reducción en la facturación superior al 40 %.

– Haber iniciado su actividad antes del 6 de noviembre de 2020, según datos fiscales.

– Tener el domicilio fiscal y, en su caso, local comercial en el término municipal.

– En el caso de microempresas, figurar como sociedades limitadas, sociedades anónimas, cooperativas, comunidad de bienes o similares.

Prohibiciones para beneficiarse de las subvenciones:

No se podrá beneficiar de las subvenciones previstas en esta convocatoria cualquier persona o entidad que esté en alguna de las siguientes circunstancias:

– Alguna de las circunstancias previstas en el artículo 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

– Personas físicas o jurídicas sancionadas administrativamente, laboralmente o penalmente por delito sexual, de acuerdo a lo establecido por la Ley Orgánica 26/2015, de 28 de julio.

– Personas físicas o jurídicas que no cumplen con los requisitos establecidos por la Ley Orgánica 3/2007 de 22 de marzo para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres y la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

– Personas físicas o jurídicas con objetivos, sistemas de acceso, funcionamiento, trayectoria, práctica, organización o estatutos contrarios al principio de igualdad entre mujeres y hombres, o que discriminan por razón de sexo, ideología, origen étnico, nacionalidad u orientación sexual (artículo 38 de la Ordenanza Municipal de Zarautz para la Igualdad entre Mujeres y Hombres).

– Personas físicas y jurídicas sancionadas administrativamente, laboralmente o penalmente por haber vulnerado el derecho a la igualdad y el derecho a no ser discriminado o discriminado por razón de sexo (artículo 38 de la Ordenanza Municipal de Zarautz para la Igualdad entre Mujeres y Hombres).

## 3. Gastos subvencionables.

– El objeto de esta línea de subvención es aliviar la situación generada por el coronavirus a establecimientos de comercio al por menor, hosteleros y servicios.

Los gastos corrientes subvencionables serán los siguientes:

– Línea 1: Gastos corrientes desde el 6 de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2020.

#### 4. *Eskaerak aurkezteko lekua eta epea.*

Eskaerak formalizatzeko, deialdi honi erantsitako eskaera-eredu ofiziala beteko da.

Eskaera horiek Udaletxe Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dira, 2020ko abenduaren 18ko 15:00ak arte:

– Udaletxea (HAZ - Herritarren Arreta Zerbitzua) - Kale Nagusia 29:

Astelehenetik ostiralera 7:30etik 15:00etara.

Ostegun arratsaldean: 17:00etatik 19:00etara.

Gainera, dirulaguntzen datu base nazionalean ere argitaratu da. Eskaerak –eta adierazitako dokumentuak– Internet bidez aurkeztu ahal izango dira (<https://www.zarautz.eus/es/tramiteak>).

Deialdiaren informazioa eta eskaera-orri normalizatuak eskuragarri egongo dira egoitza elektronikoa (<https://www.zarautz.eus/es/tramiteak>).

Eskaerarekin batera, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

a) Dirulaguntza eskatzeko inprimaki normalizatua, behar bezala beteta (II eranskina).

b) Gai hauen erantzukizunpeko adierazpena: halakorik bago, diru-sarreretan % 40tik gorako jaitsieraren aurreikuspena; jarduera egiten den lokalaren m<sup>2</sup>-ak; langile kopurua eta horiek betetzen duten lanaldiaren portzentajea (III eranskina). Horri dagokionez, Zarauzko Udalak eskumena izango du emandako datuak frogatzeko egin behar diren ekintzak egiteko.

#### 5. *Prozedura eta dirulaguntzen bateragarritasuna.*

Dirulaguntzak emateko prozeduran norgehiagoka araubidea jarraituko da, eta publizitate, objektibotasun, gardentasun, berdintasun eta diskriminaziorik ezaren printzipioak beteko dira.

Deialdi honetan aurreikusitako laguntzak bateragarriak izango dira beste Administrazio Publiko batzuek edo entitate publiko edo pribatuak xede edo helburu berarekin emandako beste edozein dirulaguntzekin.

#### 6. *Dirulaguntzak emateko irizpideak.*

Zehaztuta daude eranskinean.

#### 7. *Kontzeptuak, gehienezko zenbatekoak eta aurrekontu-zuzkidura.*

Honako hauek dira gehienez eman ahalko diren zenbatekoak:

– 1 lerroa. Dirulaguntzak Covid-19ak sortutako krisi ekonomikoak eta sozialak kaltetutako norberaren konturako langileentzat, langile autonomoentzat eta mikroenpresentzat (I eranskina).

Dirulaguntza-lerro honetara zuzendutako aurrekontua 783.095,09 eurokoa da, aurrekontu-partida honen kontura: 1.1501.471.01.430.00.2020 Ezohiko dirulaguntzak: jarduera ekonomikoak.

Dirulaguntza emateko ulean finkatuko da bakoitzari eman beharreko zenbatekoa, aurrerago zehazten diren baldintzetan. Kopurua nahikoa ez bada egiten diren eskaera guztiei erantzuteko, proportzionalki banatuko da.

Nolanahi ere, eskaeren kopurua jarritako kopurua baino handiagoa bada, Zarauzko Udalak zenbateko hori handitu ahal izango du (% 10 gehienez), eta betiere bere finantza-erabilgarritasunaren arabera.

Dirulaguntzen emakida dagokion partidaren aurrekontuko diru-izendapenaren gehienezko mugaraino egingo da.

#### 4. *Lugar y plazo de presentación de solicitudes.*

Las solicitudes deberán formalizarse cumplimentando el modelo de solicitud oficial que se adjunta a esta convocatoria.

Dichas solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento hasta las 15:00 horas del 18 de diciembre de 2020:

– Ayuntamiento (SAC - Servicio de Atención Ciudadana) - Kale Nagusia, 29:

Lunes a viernes de 7:30 a 15:00.

Jueves tarde de 17:00 a 19:00.

Asimismo, se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (DBS). Las solicitudes, junto con la documentación establecida, podrán presentarse a través de Internet (<https://www.zarautz.eus/es/tramiteak>).

La información de la convocatoria y las instancias normalizadas estarán disponibles en la sede electrónica (<https://www.zarautz.eus/es/tramites>).

Junto a la solicitud, se tendrá que presentar la siguiente documentación:

a) Impreso normalizado de solicitud de subvención debidamente cumplimentado (anexo II).

b) Declaración responsable de la previsión de disminución de ingresos superior al 40 % (en su caso), de los m<sup>2</sup> del local donde se ejerce la actividad y del número de trabajadores y el porcentaje de jornada que cumplen (anexo III). En este sentido el Ayuntamiento de Zarautz se reserva la potestad de realizar cualquiera acción oportuna para la comprobación de los datos aportados.

#### 5. *Procedimiento y compatibilidad de las subvenciones.*

El procedimiento de concesión de las subvenciones será en régimen de concurrencia competitiva y se ajustará a los principios de publicidad, objetividad, transparencia, igualdad y no discriminación.

Las ayudas previstas en la presente convocatoria serán compatibles con cualesquiera otras concedidas por otras Administraciones Públicas o por entidades públicas o privadas, con el mismo objeto y finalidad.

#### 6. *Criterios para el otorgamiento de las subvenciones.*

Se incluyen en el anexo.

#### 7. *Conceptos, importes máximos y dotación presupuestaria.*

El concepto e importe máximo que se podrán conceder es el que se detalla a continuación:

– Línea 1. Subvenciones a trabajadores/as por cuenta propia, autónomos y microempresas afectados por la crisis económica y social generada por el Covid-19 (anexo I).

El presupuesto destinado a esta línea de subvención será de 783.095,09 euros, con cargo a la siguiente partida presupuestaria: 1.1501.471.01.430.00.2020 ezohiko dirulaguntzak, jarduera ekonomikoak.

La cuantía a conceder a cada uno de ellos se determinará en el momento de la concesión de la subvención, en los términos que se detallan más adelante, y en el caso de que no sea suficiente para atender todas las demandas existentes, se distribuirá proporcionalmente.

Ahora bien, si el número de solicitudes es superior al importe previsto, el Ayuntamiento de Zarautz podrá incrementar dicha cantidad en un 10 % como máximo, siempre según su disponibilidad financiera.

La concesión de subvenciones se hará como máximo hasta el límite de las consignaciones presupuestarias de la partida correspondiente.

8. *Pertsona onuradunen betebeharrak.*

1. Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarenak bete-  
ta eta egunean dituela egiaztatu. Betebehar horiek betetzen di-  
rela egiaztatu ahal izateko, baimena emango dio Zarauzko Uda-  
lari honek bere aldetik erakunde eskudunei informazioa eska-  
zteko.

2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren  
18ko 4/2005 Legea bete.

3. Droga-mendekotasunen arloko aurrezaintza, laguntza  
eta gizarteratzeari buruzko ekainaren 25eko 18/1998 Legea  
bete, tabakoaren eta edari alkoholodunen salmentari eta kontsu-  
moari dagokionez.

4. Ingurumenari buruzko Udal Araudia bete. Betebehar  
hauek jartzen dira:

a) Beren jardueretan sortutako zaborra sailkatzea eta  
modu egokian kudeatzea.

b) Birziklatutako papera, kartelak... erabiltzea, bi aldeeta-  
tik inprimatzea, etab.

9. *Ebazpena.*

Alkatetza izango da, dekretu bidez, prozedura ebazteko or-  
gano eskuduna. Deialdi honetan jasotako baldintzen eta irizpi-  
deen arabera arrazoituko da ebazpena, eta prozeduran ziurtatu  
egon beharko dira hartutako erabakiaren oinarriak.

10. *Dirulaguntzen ordainketa.*

Dirulaguntzen abonua Zarauzko Udaleko Ordenantza Oroko-  
rean ezarritakoari jarraiki egingo da.

11. *Araudia.*

Deialdi honetan aurreikusitako ez den orotan arau hauek aplika-  
tuko dira: 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulagun-  
tzena (azaroaren 18ko *Boletín Oficial del Estado*); horren gara-  
penerako Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2006 Errege  
Dekretuaren bidez onartutakoa (uztailaren 25eko *Boletín Oficial  
del Estado*); eta Zarauzko Udaleko Dirulaguntzen Ordenantza  
Orokor arautzailea.

I. ERANSKINA

ZENBATEKOAREN KALKULUA  
(783.095,09 EURO)

Dirulaguntzak Covid-19ak sortutako krisi ekonomikoak eta  
sozialak kaltetutako norberaren konturako langileentzat, langile  
autonomoentzat eta mikroenpresentzat. Bere jarduera eraginda  
geratu bada Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 6ko 38/2020 De-  
kretuak (aldi berean, urriaren 26ko 36/2020 Dekretuaren 9.  
atala aldatzen du) 4. atalean jarritako neurrien ondorioz; dekretu  
horren bidez, ostalaritzako eta jatetxeetako establezimendu  
eta zerbitzuen erabateko itxiera ezarri zen (otorduen prestaketa  
eta etxean edo bertan jasotzeko zerbitzua izan ezik) Covid-19ak  
eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko. Edo, bestela,  
jarduera eten gabe ere, fakturazioan % 40tik gorako murrizketa  
izan bada.

Dirulaguntza-lerro honetatik kanpo gelditzen dira Zarauzko  
surf-eskolak.

Jarduera ekonomikoak Zarautzen kokatuta egon behar du.  
Nahiz eta jardueraren titularrak Zarauzko bizilaguna izan, jardue-  
rak ere Zarautzen egon behar du.

– Jarduerak alta emanda egon behar zuen 2020ko azaroa-  
ren 6az gozotik.

Lerro honetan diruz lagunduko dira 2020ko azaroaren 6tik  
abenduaren 31ra arte sortutako gastu arruntak.

8. *Obligaciones de las personas beneficiarias.*

1. Acreditar que se hallan al corriente en el cumplimiento  
de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, a cuyo  
efecto podrá autorizar al Ayuntamiento de Zarautz a que solicite  
la información precisa de los organismos competentes para la  
acreditación del cumplimiento de las mencionadas obligaciones.

2. Cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para  
la igualdad entre mujeres y hombres.

3. Cumplimiento de la Ley 18/1998, de 25 de junio, sobre  
prevención, asistencia e inserción en materia de drogodepen-  
dencias, respecto a la venta y consumo de tabaco y bebidas al-  
cohólicas:

4. Cumplimiento de la Normativa Municipal de Medio Am-  
biente, Se establecen las siguientes obligaciones:

a) Clasificar la basura producida en sus actividades y ges-  
tionarla como corresponda.

b) Utilizar papel, carteles... de material reciclado, imprimir-  
los por ambas caras, etc.

9. *Resolución.*

El órgano competente para resolver el procedimiento será la  
Alcaldía, mediante Decreto. La resolución se motivará conforme  
a las condiciones y criterios recogidos en la presente convoca-  
toria, debiendo acreditarse en el procedimiento los fundamen-  
tos de la decisión adoptada.

10. *Abono de las subvenciones.*

El abono de las subvenciones se hará de acuerdo a lo esta-  
blecido en la Ordenanza General del Ayuntamiento de Zarautz.

11. *Normativa.*

En todo lo no previsto en esta convocatoria se aplicará la  
Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones  
(*Boletín Oficial del Estado* 18 de noviembre) y su Reglamento de  
desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio  
(*Boletín Oficial del Estado* 25 de julio) y la Ordenanza General  
reguladora del otorgamiento de subvenciones del Ayuntamiento  
de Zarautz.

ANEXO I

CÁLCULO DE LA CUANTÍA  
(783.095,09 EUROS)

Subvenciones a trabajadores/as por cuenta propia, autóno-  
mos y microempresas afectados por la crisis económica y social  
generada por el Covid-19, habiendo sido su actividad afectada  
como consecuencia de las medidas establecidas en el apartado  
4 del Decreto de Gobierno Vasco 38/2020, de 6 de noviembre,  
(modificación a su vez del apartado 9 del Decreto 36/2020, de  
26 de octubre) por el que se declara el cierre total para el ser-  
vicio a las personas de los establecimientos y servicios de hos-  
telería y restauración (excepto preparación y servicio de comi-  
das a domicilio o recogida), para la gestión de la situación de  
crisis sanitaria ocasionada por el Covid-19, o sin haber suspen-  
dido la actividad haya sufrido una reducción en la facturación  
superior al 40 %.

Quedan excluidas de las subvenciones de esta línea las es-  
cuelas de Surf de Zarautz.

La actividad económica debe estar ubicada en Zarautz. Aun-  
que el titular de la misma sea residente en Zarautz, la actividad  
también debe estar en Zarautz.

La actividad debe estar dada de alta el 6 noviembre de  
2020.

En esta línea se subvencionarán los gastos corrientes gene-  
rados desde del 6 de noviembre hasta el 31 de diciembre de  
2020.

Dirulaguntzaren zenbatekoak kalkulatzeko, parametro hauek erabiliko dira:

1. Lokalaren azalera erabilgarria eta tipologia.

Eta formula hau erabiliko da:

Lokalaren azalera:

Dirulaguntza (€)= Azalera m<sup>2</sup>-tan \* K.

\*K = 7 €/m<sup>2</sup>.

Kontzeptu honetan 800 euroko muga jarri da, adierazitako koefizientea orokorrean hartuta (K=7 €/m<sup>2</sup>); baina eskatzailearen jarduera ondorengo CNAE epigrafeetan sartzen bada, orduan koefizientea K=11,5 €/m<sup>2</sup> izango da, eta muga 1.000 €-ra igoko da.

Se utilizarán los siguientes parámetros para el cálculo de los importes de la subvención:

1. Superficie útil y tipología del local.

Y se utilizará la siguiente fórmula:

Superficie del local:

Subvención (€) = Superficie en m<sup>2</sup> \* K.

Donde K = 7 €/m<sup>2</sup>.

En este concepto se establece un límite de 800 € teniendo el mencionado coeficiente K=7 €/m<sup>2</sup> carácter general, excepto si la actividad del solicitante se encuadra dentro de los siguientes epígrafes del CNAE, en cuyo caso será K=11,5 €/m<sup>2</sup> y el límite pasará a ser de 1.000 €:

55	Ostatu zerbitzuak
551	Hotelak eta antzeko ostatuak
5510	Hotelak eta antzeko ostatuak
552	Turismo-ostatuak eta egonaldi laburreko beste ostatu batzuk
5520	Turismo-ostatuak eta egonaldi laburreko beste ostatu batzuk
553	Kanpinak eta karabanentzako aparkalekuak
5530	Kanpinak eta karabanentzako aparkalekuak
559	Beste ostatu batzuk
5590	Beste ostatu batzuk
56	Janari eta edari zerbitzuak
561	Jatetxeak eta janari-postuak
5610	Jatetxeak eta janari-postuak
562	Prestatutako janaria hornitzea ekitaldietarako eta beste janari-zerbitzu batzuk
5621	Prestatutako janaria hornitzea ekitaldietarako
5629	Beste janari-zerbitzu batzuk
563	Edarien establezimenduak
5630	Edarien establezimenduak

55	Servicios de alojamiento
551	Hoteles y alojamientos similares
5510	Hoteles y alojamientos similares
552	Alojamientos turísticos y otros alojamientos de corta estancia
5520	Alojamientos turísticos y otros alojamientos de corta estancia
553	Campings y aparcamientos para caravanas
5530	Campings y aparcamientos para caravanas
559	Otros alojamientos
5590	Otros alojamientos
56	Servicios de comidas y bebidas
561	Restaurantes y puestos de comidas
5610	Restaurantes y puestos de comidas
562	Provisión de comidas preparadas para eventos y otros servicios de comidas
5621	Provisión de comidas preparadas para eventos

5629	Otros servicios de comidas
563	Establecimientos de bebidas
5630	Establecimientos de bebidas

2. *Langile kopurua.*

Azaroaren 5ean Gizarte Segurantzaren altan dauden langileak izango dira kontuan.

Ziurtatu behar da epe horretan langilea Gizarte Segurantzaren altan egon dela eta dagozkion kuotak ordaindu direla. Horretarako, Zarauzko Udalak aukera izango du behar duenean egiaztatzen hori eskatzeko.

Dirulaguntza-1 (€) = Langile kopurua \* K.

\* K = 80 €/Lang.

Eskatzaileak 10 langile edo gehiago aitortzen baditu, III. eranskinean adierazitako langileak bakarrik hartuko dira kontuan.

Lanaldiaren zuzentzailea:

Lanaldi osoa ez duten langileei, ondoren, zuzentzaile hau aplikatuko zaie:

Dirulaguntza (€) = Dirulaguntza-1 (€) \* lanaldiaren %a.

Zuzentzaile hau ez zaie aplikatuko lanaldi murrizketarako eskubide legala duten langileei.

Kontzeptu honetan 400 euroko muga jarri da.

Aurkeztutako eskaerek gaintitu egiten badute aurrekontuan jarritako zenbatekoa, dirulaguntzak proportzionalki banatuko dira eskatzaile guztien artean.

2. *Número de trabajadores/as.*

Se tendrá en cuenta al personal de alta en la Seguridad Social el 5 de noviembre.

Deberá acreditarse el alta en la Seguridad Social y el pago de las cuotas correspondientes, para lo cual el ayuntamiento de Zarautz podrá exigir en su momento dicha acreditación para su comprobación.

Subvención-1 (€) = N.º de trabajadores/as \* K.

Donde K = 80 €/trab.

En caso de declarar el solicitante 10 empleados o más se tendrán en cuenta únicamente los empleados que se estipulen en el anexo III.

Corrector de Jornada:

Al personal que no tenga jornada completa se le aplicará posteriormente la siguiente corrección:

Subvención (€) = Subvención-1 (€) \* % jornada.

Este corrector no se aplicará al personal empleado con derecho legal a la reducción de jornada laboral.

En este concepto se establece un límite de 400 euros.

En el caso de que las solicitudes presentadas superen la cantidad presupuestariamente asignada, las subvenciones se distribuirán proporcionalmente entre todos los solicitantes.



II ERANSKINA ANEXO II

ESKAERA EREDUA MODELO DE  
SOLICITUD

**JARDUERA EKONOMIKOENTZAKO DIRULAGUNTZAK, COVID-19ARI AURRE EGITEKO  
HARTUTAKO NEURRIENGATIK**

SUBVENCIONES PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS POR LAS MEDIDAS  
ADOPTADAS PARA HACER FRENTE AL COVID-19

<b>DERRIGORREZKOA DA ESKAERAREN ATAL GUZTI-GUZTIAK BETETZEA; BESTELA, EZ DA ERREGISTRATUKO</b> SERÁ OBLIGATORIO RELLENAR TODOS Y CADA UNO DE LOS CAMPOS DE LA SOLICITUD, EN CASO CONTRARIO LA MISMA NO SERÁ REGISTRADA		
<b>DIRULAGUNTZA ESKABIDEA / SOLICITUD DE SUBVENCIÓN</b>		
<b>1 LERROA:</b> DIRULAGUNTZAK COVID-19AK SORTUTAKO KRISI EKONOMIKOAK ETA SOZIALAK KALTETUTAKO NORBERAREN KONTURAKO LANGILEENTZAT, LANGILE AUTONOMOENTZAT ETA MIKROENPRESENTZAT <b>LÍNEA 1:</b> SUBVENCIONES A TRABAJADORES/AS POR CUENTA PROPIA, AUTÓNOMOS Y MICROEMPRESAS AFECTADOS POR LA CRISIS ECONÓMICA Y SOCIAL GENERADA POR EL COVID-19		
Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN / DNI
Kalea / Calle zk. / nº solairua / piso eskuafmano		Posta-kodea / Código postal
Heria / Municipio	Telefono zk. / Nº teléfono	e-maila / e-mail
<b>Establezimenduaren edo enpresaren datuak f Datos del establecimiento o empresa</b>		
Izen komertziala / Nombre comercial	Izen soziala / Razón social	IFK edo NAN / CIF o DNI
Kalea f Calle zk.f nº solairua / piso eskuafmano		Posta-kodea f Código Postal
Heria f Municipio	Telefono zk. f Nº teléfono	E-maila f E-mail
Lokalaren azalera erabilgarria Superficie útil del local	Enplegatutako pertsona kopurua Nº de personas empleadas	
Dirulaguntza jasotzeko kontu korrontearen zenbakia (IBAN eta 20 digitu) / Número de cuenta corriente para ingresar la subvención (20 dígitos e IBAN) IBAN: _ _ _ _		

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación

**Euskaraz**  
Euskera

**Bi hizkuntzatan**  
Bilingüe

Zarautz,  
Eskatzailea f Solicitante  
Sinadura f Firma



**Aurkezten den dokumentazioa / Documentación que se aporta**

1.	<b>Establezimendu eskatzailearen arduradunaren edo ordezkariaren NANaren fotokopia.</b>	Fotocopia del DNI de la persona responsable o representante del establecimiento solicitante.
2.	<b>IFKren fotokopia.</b>	Fotocopia del CIF.
3.	<b>Erantzukizunpeko aitortpena.</b>	Declaración responsable.

Zarauzko Udalak datuak tratatzen ditu herritarrek egindako eskabideei buruzko espedienteak kudeatzeko; eta hori, hauen arabera: apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen; eta urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena. Arloan eskumenak dituzten beste Administrazio Publiko batzuei komunikatu ahalko zaizkie datu pertsonalak. Interesdunak eskubidea du bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta horien tratamendua mugatu edo horren aurka egiteko. Horretarako, komunikazio bat bidaliko du Udalaren helbidera edo [dbo-dpd@zarautz.eus](mailto:dbo-dpd@zarautz.eus) helbide elektronikora; Datuak Babesteko Politikari buruzko informazioa zabal dezake [www.zarautz.eus](http://www.zarautz.eus) helbidean.

El Ayuntamiento de Zarautz trata datos en el ámbito de la gestión de expedientes relativos a atención de solicitudes de la ciudadanía de acuerdo a la Ley 7f1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y Ley 39f2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Los datos personales podrán ser comunicados a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico [dbo-dpd@zarautz.eus](mailto:dbo-dpd@zarautz.eus), así como ampliar información en la Política de protección de datos disponible en [www.zarautz.eus](http://www.zarautz.eus).



### III ERANSKINA ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA

#### ANEXO III DECLARACION RESPONSABLE

**JARDUERA EKONOMIKOENTZAKO DIRULAGUNTZAK,  
COVID-19ARI AURRE EGITEKO HARTUTAKO NEURRIENGATIK  
SUBVENCIONES PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS  
POR LAS MEDIDAS ADOPTADAS PARA HACER FRENTE AL COVID-19**

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA/ DECLARACION RESPONSABLE	
Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NAN / DNI

**Nire izenean edo establezimendu edo enpresa honen izenean**  
En nombre propio o en representación del establecimiento o empresa

Izena / Nombre	IFK / CIF
----------------	-----------

**ADIERAZTEN DUT:**

- Nire jarduera eraginda geratu dela, Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 6ko 38/2020 Dekretuaren ondorioz (aldi berean urriaren 26ko 36/2020 Dekretua aldatzen du); edo, jarduera eten gabe ere, fakturazioan % 40tik gorako murrizketa izan dudala.
- Zerga ordainkizunetan eta Gizarte Segurantzaren aurrean egunean nagoela.
- Bete egiten ditudala COVID-19ari aurre egiteko hartutako neurriek kaltetutako jarduera ekonomikoei dirulaguntzak emateko oinarrietan jarritako baldintza guztiak.

**DECLARO QUE:**

- Que mi actividad se ha visto afectada como consecuencia del Decreto 38/2020 de Gobierno Vasco de 6 de noviembre, modificación a su vez del Decreto 36/2020 de 26 de octubre, o sin haber suspendido la actividad he sufrido una reducción de la facturación superior al 40%.
- Me encuentro al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.
- Cumplo todas las condiciones establecidas en las Bases para el otorgamiento de subvenciones para actividades económicas afectadas por las medidas adoptadas para hacer frente al COVID-19.

**Gainera, honako hau aitortzen dut nire erantzukizunpean:**

Además, declaro bajo mi responsabilidad que:

1.- Nire jarduera egiten dudana lokalak edo espazioak metro karratu erabilgarri hauek ditu:

1.- Los metros cuadrados útiles del local o espacio donde ejerzo mi actividad son los siguientes:

2.- 2020ko azaroaren 6an Gizarte Segurantzaren alta emanda zeuden langileen kopurua eta bakoitzaren lanaldi-portzentajea honakoa zen:

2.- A fecha de 6 de noviembre de 2020 el número de trabajadores de alta en la Seguridad Social y su respectivo porcentaje de jornada laboral era el siguiente:

<b>LANGILE KOPURUA AZAROAREN 6an (NAN) NÚMERO DE TRABAJADORES A 6 DE NOVIEMBRE (DNI)</b>	<b>LANALDIA (%) JORNADA LABORAL (%)</b>
<b>LANGILEAK GUZTIRA TOTAL TRABAJADORES</b>	

Zarautz,  
Eskatzailea / Solicitante  
Sinadura/Firma

Zarautzko Udalak datuak tratatzen ditu herritarrek egindako eskabideei buruzko espedienteak kudeatzeko; eta hori, hauen arabera: apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituena; eta urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena. Arloan eskumenak dituzten beste Administrazio Publiko batzuei komunikatu ahalko zaizkie datu pertsonalak. Interesdunak eskubidea du bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta horien tratamendua mugatu edo horren aurka egiteko. Horretarako, komunikazio bat bidaliko du Udalaren helbidera edo [dbo-dpd@zarautz.eus](mailto:dbo-dpd@zarautz.eus) helbide elektronikora; Datuak Babesteko Politikari buruzko informazioa zabal dezake [www.zarautz.eus](http://www.zarautz.eus) helbidean.

El Ayuntamiento de Zarautz trata datos en el ámbito de la gestión de expedientes relativos a atención de solicitudes de la ciudadanía de acuerdo a la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Los datos personales podrán ser comunicados a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico [dbo-dpd@zarautz.eus](mailto:dbo-dpd@zarautz.eus), así como ampliar información en la Política de protección de datos disponible en [www.zarautz.eus](http://www.zarautz.eus).